



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Emergency Response Division/Division des  
Interventions en cas d'urgence maritime  
Centennial Towers 7th Floor - 7W11  
200 Kent Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> PEIE:Semi-Remorque de 53 Pieds PEIE:Semi-Remorque de 53 Pieds	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-210031/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-210031	<b>Date</b> 2022-07-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-008-28715	
<b>File No. - N° de dossier</b> 008erd.F7047-210031	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-08-04</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richards, Shazia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 008erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 553-2046 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7047-210031  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7047-210031-008 ERD

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
F7047-210031-008 ERD

Buyer ID - Id de l'acheteur  
008ERD  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **Modification 004**

Cette modification a été émise pour fournir un Plan d'évaluation de la soumission technique révisé -  
*veuillez consulter le document révisé ci-joint.*

### **1. Réviser le Plan d'évaluation de la soumission technique**

**Supprimer :** Plan d'évaluation de la soumission technique daté du 15 juin 2022

**Insérer :** Plan d'évaluation de la soumission technique daté du 28 juillet 2022

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées**

## **Annexe 1 à la partie 4 de la demande de soumissions**

Plan d'évaluation de la soumission technique

### **Projet de modernisation de l'équipement d'intervention environnementale et de l'équipement des postes de commandement d'intervention mobiles**

Semi-remorque à parois rigides de 53 pieds

28 Juillet 2022

---

ANNEXE 1 À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
PLAN D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

## TABLE DES MATIÈRES

<b>SECTION 1</b>	<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
1.1.	OBJET .....	1
<b>SECTION 2</b>	<b>DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE.....</b>	<b>1</b>
2.1.	CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES .....	1
2.2.	LIGNES DIRECTRICES POUR L'ANNEXE A – CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 1 DE 2.....	1
2.3.	LIGNES DIRECTRICES POUR L'ANNEXE A – CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 2 DE 2.....	2
<b>ANNEXE A</b>	<b>CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 1 DE 2 .....</b>	<b>4</b>
<b>ANNEXE A</b>	<b>CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 2 DE 2 .....</b>	<b>5</b>

## SECTION 1 INTRODUCTION

---

### 1.1. OBJET

Le présent document définit la méthodologie qui sera utilisée pour évaluer la partie technique de chaque soumission présentée en réponse à la demande de soumissions pour la semi-remorque à parois rigides de 53 pieds.

## SECTION 2 DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

---

### 2.

#### 2.1. CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

- 2.1.1. En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste qu'il répond à toutes les exigences de la demande de soumissions, y compris celles qui sont mentionnées dans l'énoncé des travaux (EDT).
- 2.1.2. La partie technique de la soumission sera évaluée en fonction des critères obligatoires suivants (O) spécifiés dans le présent document :
  - a. Annexe A – Critères obligatoires – **Partie 1 de 2, O1;**
  - b. Annexe A – Critères obligatoires – **Partie 2 de 2, O2.**
- 2.1.3. Les critères obligatoires seront uniquement évalués sur la base de leur conformité ou de leur non-conformité.
- 2.1.4. Toute soumission qui ne satisfait pas à **TOUS** les critères obligatoires sera jugée irrecevable et sera rejetée d'emblée. Les soumissions respectant tous les critères obligatoires pourront ensuite faire l'objet de l'évaluation financière effectuée par l'autorité contractante.
- 2.1.5. Le gouvernement du Canada ne fera pas de suppositions dans le cas de réponses imprécises ou incomplètes. Le Canada n'évaluera que la documentation fournie dans le cadre de la soumission. Le Canada n'évaluera pas l'information tels les renvois à des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les manuels ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

#### 2.2. LIGNES DIRECTRICES POUR L'ANNEXE A – CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 1 DE 2

- 2.2.1. La méthode de conformité, pour tous les critères obligatoires inclus à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 1 de 2, consiste à fournir un certificat de conformité (**annexe X de la demande de soumission**). Le certificat de conformité est l'attestation par le soumissionnaire que les biens et les services proposés respectent les exigences et que, par conséquent, les biens et les services à livrer dans le cadre du contrat respecteront les mêmes exigences. Un certificat de conformité (**annexe X de la demande de soumission**) signé par le soumissionnaire doit accompagner la soumission.
- 2.2.2. Le représentant autorisé du soumissionnaire doit apposer ses initiales dans la colonne « Initiales » pour chaque exigence obligatoire figurant à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 1 de 2.
- 2.2.3. Le soumissionnaire doit répondre par « Oui » ou « Non » dans la colonne « Conforme (O/N) » pour chaque exigence obligatoire figurant à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 1 de 2.

ANNEXE 1 À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
PLAN D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

2.2.4. En l'absence des renseignements demandés conformément aux exigences des méthodes de conformité définies et des initiales, le critère concerné sera considéré comme étant non respecté.

2.2.5. L'élément suivant sert d'exemple pour montrer comment remplir l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 1 de 2.

Élément N°	Exigence obligatoire	Renvoi au contrat	Méthode de conformité	Conforme (Oui/non)	Initiales	Renvoi à la soumission
O1	Toutes les exigences énoncées à l'annexe A (Énoncé des travaux) seront satisfaites.	Annexe A (ÉDT)	La soumission doit inclure un certificat de conformité signé (annexe X de la demande de soumissions) par le représentant autorisé.	Oui	JD	Page 5 de la soumission

### 2.3. LIGNES DIRECTRICES POUR L'ANNEXE A – CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 2 DE 2

2.3.1. Diverses méthodes de conformité figurent à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 2 de 2. Le soumissionnaire doit lire attentivement les méthodes de conformité requises, puisque chaque méthode peut différer selon les critères obligatoires.

2.3.2. Pour un critère donné, le soumissionnaire doit fournir TOUS les renseignements demandés afin de prouver qu'il les respecte et faire des renvois aux parties appropriées de la soumission où ces renseignements peuvent être trouvés.

2.3.3. Le représentant autorisé du soumissionnaire doit apposer ses initiales dans la colonne « Initiales » pour chaque exigence obligatoire figurant à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 2 de 2.

2.3.4. Le soumissionnaire doit répondre par « Oui » ou « Non » dans la colonne « Conforme (O/N) » pour chaque exigence obligatoire figurant à l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 2 de 2.

2.3.5. En l'absence des renseignements demandés conformément aux exigences des méthodes de conformité définies et des initiales, le critère concerné sera considéré comme étant non respecté.

2.3.6. L'élément fictif suivant sert d'exemple pour montrer comment remplir l'annexe A – Critères obligatoires – Partie 2 de 2.

ANNEXE 1 À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
PLAN D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

Élément N°	Exigence obligatoire	Renvoi au contrat	Méthode de conformité	Conforme (Oui/non)	Initiales	Renvoi à la soumission
O2	La semi-remorque à parois rigides de 53 pieds proposée doit satisfaire aux exigences définies en matière de conception et de fabrication.	Annexe A (EDT)	La soumission doit comprendre un ensemble de dessins de conception pour la semi-remorque à parois rigides de 53 pieds proposée qui démontre sa conformité avec les exigences détaillées à l'annexe A.	<i>Oui</i>	<i>JD</i>	<i>Section 4 – page 88 de la soumission</i>

ANNEXE 1 À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
PLAN D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

## **ANNEXE A CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 1 DE 2**

---

Élément N°	Exigence obligatoire	Renvoi au contrat	Méthode de conformité	Conforme (Oui/non)	Initiales	Renvoi à la soumission
O1	Toutes les exigences énoncées à l'annexe A (Énoncé des travaux) seront satisfaites.	Annexe A (EDT)	La soumission doit inclure un certificat de conformité signé (annexe X de la demande de soumissions) par le représentant autorisé.			



## ANNEXE A CRITÈRES OBLIGATOIRES – PARTIE 2 DE 2

Élément N°	Exigences obligatoires	Renvoi au contrat	Élément N°	Méthode de conformité	Conforme (O/N)	Initiales	Renvoi à la soumission
O2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Au cours de la même période d'un (1) an (c'est-à-dire 12 mois consécutifs) depuis janvier 2019, l'entité ou les entités fabriquant la semi-remorque à parois rigides de 53 pieds doivent avoir livré au moins deux (2) semi-remorques de 53 pieds avec une capacité de charge utile d'au moins 22 679 kg (50 000 lb).</li> </ul>	Expérience et capacité démontrées	O2 (i)	<p>La soumission doit inclure des documents qui indiquent clairement la quantité et la date de livraison/vente des semi-remorques.</p> <p>*La documentation peut inclure des factures, des bons de commande, des lettres de vente ou des connaissements.</p>			
			O2 (ii)	<p>La date indiquée sur la documentation fournie conformément au critère O2 (i) doivent se trouver dans la même période d'un (1) an (c.-à-d. 12 mois consécutifs) à compter de janvier 2019 et doivent inclure le numéro d'identification de véhicule (NIV).</p>			

ANNEXE 1 À LA PARTIE 4 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS  
PLAN D'ÉVALUATION DE LA SOUMISSION TECHNIQUE

Élément N°	Exigences obligatoires	Renvoi au contrat	Élément N°	Méthode de conformité	Conforme (O/N)	Initiales	Renvoi à la soumission
			O2 (iii)	La documentation fournie conformément à O2 (i) doit indiquer clairement que chaque semi-remorque mesure 53 pieds de long et a une capacité de charge utile d'au moins 22 679 kg (50 000 lb).			